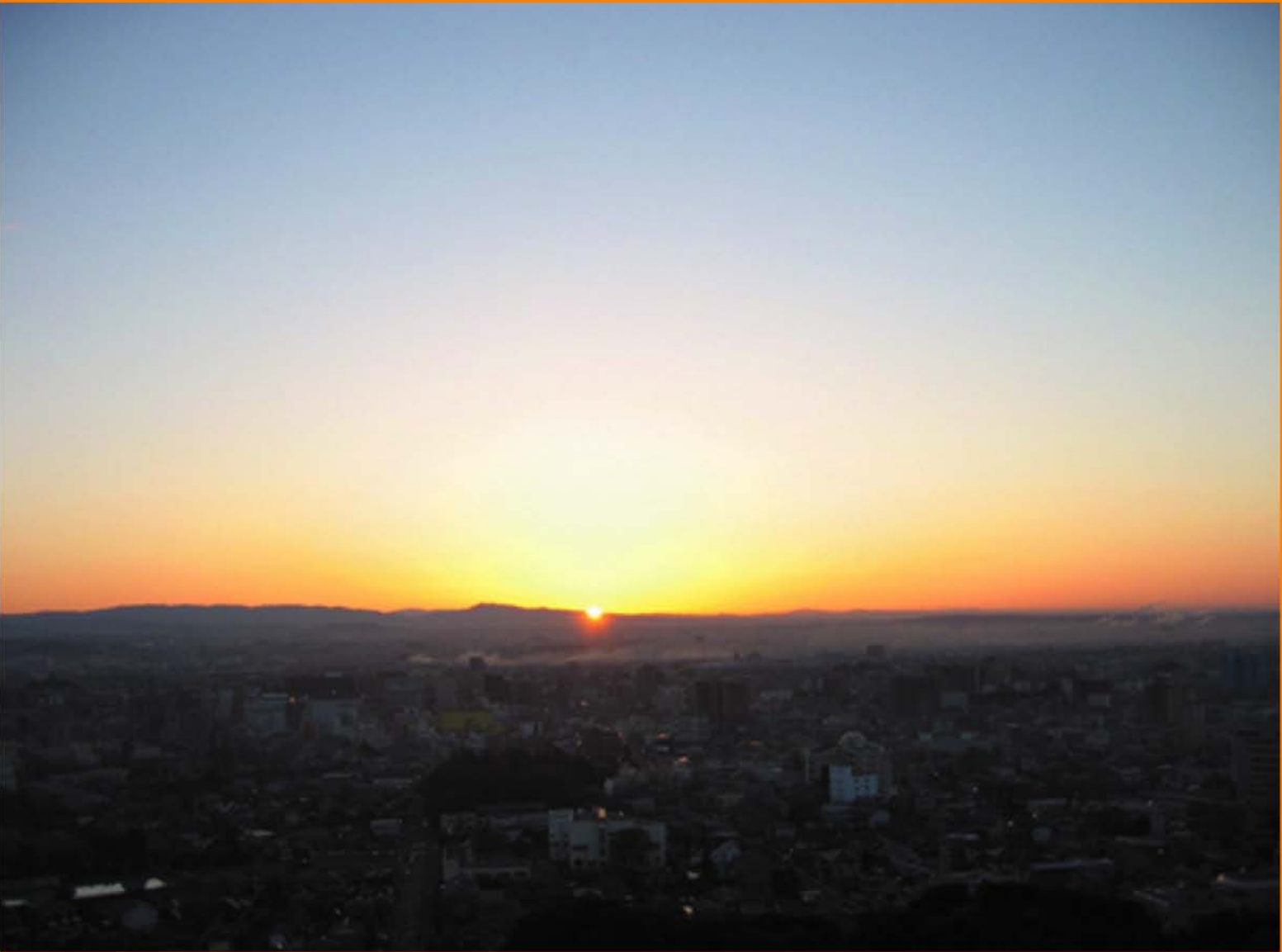


小牧市的人口 15万3927人

中国籍市民 1128人 《截止到2008年11月1日》



(欣赏元旦日出的集会 详细信息见第3页)



2009年小牧市成人典礼

时 间 2009年1月11日(星期日)
下午1点30分~(签到下午1点~)
会 场 小牧市竞技公园
参加者 于1988年4月2日~1989年4月1日
出生,并在小牧市有居民登记的人员
请于当天直接到会场。
咨询处 终身学习课 (TEL76-1179)

目 录

- 2009年小牧市成人典礼
- 资源与垃圾的收集服务
- 欣赏元旦日出的集会
- 托儿所的入所申请
- KIA国际交流联欢节
- 小牧·怀恩多特友好市民会表彰仪式
- 日语教室
- 缴纳期限通知
- 防灾演讲会
- 健康检查通知

资源与垃圾的收集服务

| | | 2008年12月 | | | | | | | | | 2009年1月 | | | | | | |
|--------------------------|--------|----------|--------|----|----|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|----|-------|--|
| | | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | |
| | | 周三 | 周四 | 周五 | 周六 | 周日 | 周一 | 周二 | 周三 | 周四 | 周五 | 周六 | 周日 | 周一 | 周二 | 周三 | |
| 可燃烧垃圾 | 周一·周四 | | ○ | | | | | | | | | | | | | | |
| | 周二·周五 | | | ○ | | | | | | | | | ○ | | ○ | | |
| | 周三·周六 | ○ | | | ○ | | | | | | | | | | | ○ | |
| | | 最后收集日 | | | | | | | | | 开始收集日 | | | | | | |
| 塑料容器包装 | 周一 | | | | | | | | ○ | | | | | ○ | | | |
| | 周二 | | | | | | | | | ○ | | | | | ○ | | |
| | 周三 | ○ | | | | | | | | | | | | | | ○ | |
| | 周四 | | ○ | | | | | | | | | | | | | | |
| | 周五 | | | ○ | | | | | | | | | | | | | |
| | | 最后收集日 | | | | | | | | | 开始收集日 | | | | | | |
| 难燃垃圾 | 第一、三周组 | 周一 | 12月15日 | | | | | | | | | | | | | 1月5日 | |
| | | 周二 | 12月16日 | | | | | | | | | | | | | 1月6日 | |
| | | 周三 | 12月17日 | | | | | | | | | | | | | 1月7日 | |
| | | 周四 | 12月18日 | | | | | | | | | | | | | 1月15日 | |
| | | 周五 | 12月19日 | | | | | | | | | | | | | 1月16日 | |
| | 第二、四周组 | 周一 | 12月22日 | | | | | | | | | | | | | 1月12日 | |
| | | 周二 | 12月23日 | | | | | | | | | | | | | 1月13日 | |
| | | 周三 | 12月24日 | | | | | | | | | | | | | 1月14日 | |
| | | 周四 | 12月25日 | | | | | | | | | | | | | 1月8日 | |
| | | 周五 | 12月26日 | | | | | | | | | | | | | 1月9日 | |
| 废纸、废布 | 第一、三周组 | 周一 | 12月15日 | | | | | | | | | | | | | 1月5日 | |
| | | 周二 | 12月16日 | | | | | | | | | | | | | 1月6日 | |
| | | 周三 | 12月17日 | | | | | | | | | | | | | 1月7日 | |
| | | 周四 | 12月29日 | | | | | | | ○ | | | | | | 1月15日 | |
| | | 周五 | 12月30日 | | | | | | | | ○ | | | | | 1月16日 | |
| | 第二、四周组 | 周一 | 12月22日 | | | | | | | | | | | | | 1月12日 | |
| | | 周二 | 12月23日 | | | | | | | | | | | | | 1月13日 | |
| | | 周三 | 12月24日 | | | | | | | | | | | | | 1月14日 | |
| | | 周四 | 12月25日 | | | | | | | | | | | | | 1月8日 | |
| | | 周五 | 12月26日 | | | | | | | | | | | | | 1月9日 | |
| 资源 (玻璃瓶、罐、 金属、聚酯瓶) | 第一、三周组 | 周一 | 12月15日 | | | | | | | | | | | | | 1月5日 | |
| | | 周二 | 12月16日 | | | | | | | | | | | | | 1月6日 | |
| | | 周三 | 12月17日 | | | | | | | | | | | | | 1月7日 | |
| | | 周四 | 12月18日 | | | | | | | | | | | | | 1月15日 | |
| | | 周五 | 12月19日 | | | | | | | | | | | | | 1月16日 | |
| | 第二、四周组 | 周一 | 12月22日 | | | | | | | | | | | | | 1月12日 | |
| | | 周二 | 12月23日 | | | | | | | | | | | | | 1月13日 | |
| | | 周三 | 12月24日 | | | | | | | | | | | | | 1月14日 | |
| | | 周四 | 12月25日 | | | | | | | | | | | | | 1月8日 | |
| | | 周五 | 12月26日 | | | | | | | | | | | | | 1月9日 | |

※可燃烧垃圾、塑料容器包装、难燃垃圾、废纸、废布、资源（玻璃瓶、罐、金属、聚酯瓶）

请在收集日当天早上8点30分前清出。

※荧光灯管每月收集一次。

12月为12月29日（周一）（全市范围），1月为1月29日（周四）（全市范围）。

※大件垃圾的收集（申请专用电话 0120-530-415）

今年在12月26日（周五）之前进行收集，如希望年内完成处理，请您计划处理大件垃圾的8天前进行申请。

明年从1月19日（周一）开始收集

※一般垃圾搬入（周六、日休息）

在小牧岩仓卫生组织环境中心（79-1211）于12月30日（周二）下午4点前受理

新年从5日（周一）开始照常受理。※工业垃圾请自行处理或者委托专业的废物处理公司进行处理。

通知

※请尽早使用资源回收站

为迎接新年的到来，许多家庭都在进行大扫除。资源回收站的开设正是为了应对短期内大量资源的带入。

时值年末，站内将会非常拥挤，请您尽量提前完成清出。

●可带入的资源 塑料容器包装、玻璃瓶、罐、金属类、聚酯瓶、废纸、废布、荧光灯管类、废食用油

●注意 可燃烧垃圾（白袋）、不可燃垃圾（红袋）、大件垃圾不可带入站内。

●开放日期 除了1月1日至3日之外的每天

年末开放至12月31日（周三）。

●时间 上午8点30分至下午5点

●地点 小牧原新田423（73-6155）



欣赏元旦日出的集会

时 间 2009年1月1日（星期四）上午6点30分～上午8点（下雨或降雪时中止活动）
 地 点 小牧山山顶（停车可以使用市政府停车场）
 内 容 免费赠送纪念匾额（仅限前1000位）
 免费赠送甜豆汤（仅限前1000位）
 小牧市历史纪念馆免费开放（上午6点30分～上午8点）

咨询处 市观光协会（商工课内）电话72-2101

托儿所的入所申请

【什么是托儿所？】

托儿所是指，当家长由于某种事由不能将幼儿放在家里看护时，代替监护人来看护婴幼儿的儿童福利设施。入所条件为：无法保证每月15日以上，每日4小时以上自力看护时间。

【入所资格】

- ① 监护人白天在外工作。
- ② 监护人白天在家从事家务以外的工作。（监护人在自家从事手工劳动时，只接收3岁以上儿童）
- ③ 监护人在生育期前后。（妊娠7个月至产后2个月）
- ④ 监护人长期护理同住的亲人。
- ⑤ 处于受灾后重建阶段。
- ⑥ 监护人由于某种原因不在家里。

※有因为家庭情况或者满员等原因而无法入所的可能性

【入所申请】

申请书：在育儿支援课分发

对象：出生57日后～小学入学前的儿童

申请：在9点15分～17点将入所申请书提交至育儿支援课

※请带上亲子(母子)健康手册，与孩子一同接受面试。



托 儿 所 一 览 表

| 托儿所名 | 地址 |
|----------|-------------|
| ○ 第二托儿所 | 小牧二丁目216 |
| ○ 第三托儿所 | 新町三丁目135 |
| ○ 味冈托儿所 | 文津262 |
| ○ 三渊托儿所 | 三渊1622 |
| ○ 陶托儿所 | 上末字稻叶台1 |
| ● 筱冈托儿所 | 筱冈二丁目30 |
| ● 大山托儿所 | 应时一丁目265 |
| ● 北里托儿所 | 下小针中岛二丁目90 |
| ● 岩崎托儿所 | 岩崎1533-4 |
| ○ 小木托儿所 | 小木二丁目348 |
| ● 一色托儿所 | 久保一色南二丁目8 |
| ○ 三渊北托儿所 | 三渊2130-1 |
| ○ 樱花托儿所 | 樱井40 |
| ○ 山北托儿所 | 安田町98 |
| ○ 本庄托儿所 | 本庄2597-433 |
| ○ 藤岛托儿所 | 藤岛町梵天110-35 |
| ● 古雅托儿所 | 古雅三丁目54 |
| ○ 大城托儿所 | 城山三丁目2-1 |
| ★ 村中托儿所 | 村中1058 |



各托儿所能接收婴幼儿的最低年龄：○ 1岁起 ● 0岁（3个月起）★ 0岁（57日起）

咨询处：育儿支援课看护负责人TEL：76-1130

KIA国际交流联欢节



时 间 2009年1月25日（星期日）下午1点~4点30分
地 点 小牧劳动中心 多功能厅
入场费 免费
娱乐活动 太鼓表演、茶道表演、民族服装展示、
民族舞蹈、抽奖活动等
饮 食 需要餐券（1套500日元（共有5种菜、
1种饮料可选），餐券在 KIA 贩卖
贩卖期限12月16日（星期二）~1月22日（星期四）

小牧・怀恩多特友好市民会表彰仪式

2009年10月31日（星期五）、在爱知国际广场（爱知县三之丸厅舍内），从下午2点开始进行“2009年度国际交流推进功劳者表彰”，小牧・怀恩多特友好市民会在团体表彰项目下受到了嘉奖。

小牧・怀恩多特友好市民会成立于1989年，通过各种形式积极开展交流活动，如：访问姐妹城市——美国怀恩多特市；接待怀恩多特市来访团等。同时，还在市内举办英语研究会等活动，为小牧市的国际交流做出了不少贡献。

日语教室

让我们从“片假名(日本表音字)”开始学习吧！（会话、读写、听力）
小牧市国际交流协会（K I A）每年举办3期日语讲座。开学时需要缴纳
K I A一年会费2000日元及每期课时费1000日元。（1期3个月）
开课时间：平成21年1月10日~3月29日。

班级 A, B, C, D, E, F, G, H, I （根据水平不同）

| | | |
|-------|-------------------|----------------|
| 星期・时间 | (星期六) A - 1・H - 1 | 下午1点至3点 |
| | I | 下午3点10分至5点10分 |
| | (星期日) H - 2・F | 上午8点30分至10点30分 |
| | G・E | 上午10点至12点30分 |
| | A・D | 下午1点至3点 |
| | B・C | 下午3点10分至5点10分 |

地点 小牧市公民馆4层

* 请自备纸笔。

小牧市国际交流协会（K I A） 电话 0568-76-0905

缴纳期限通知

下一次的税金支付期限是12月25日（星期四）

- 固定资产、城市规划税（第3期）
- 国民健康保险税（第8期）
- 护理保险费（第8期）
- 后期高龄者医疗保险费（第5期）

尽早缴纳!让我们为了大家遵守缴纳规定吧。
为了防止忘记支付,用账户转帐很方便。
利用账户转帐的各位,请在转帐日的前一天之前确认存款余额。

◎在市政府收税课,星期日有开放市税金的纳税咨询和缴纳窗口。
12月是如下星期日。

- 时间 12月14日（星期日）上午9点至下午4点
12月28日（星期日）上午9点至下午4点
1月11日（星期日）上午9点至下午4点

◎在小牧站营业所,星期一至星期五、星期六日节假日都可以支付市税金。
您可以在您方便的时候去缴纳。

- 接待时间:上午8点半至下午5点15分
- 小牧站营业所的休息日是年末年初。



咨询处 收税课
TEL 72-2101（总机）内线276~279
76-1117・76-1118（直拨）

税金 Q & A

Q 想通过帐户的转账来支付税金。

A 请带好存折,交到金融机构的印章和纳税通知书到储蓄帐户所在金融机构的柜台申请办理。
申请材料在市内金融机构的柜台、小牧市政府收税课、3支所（东部市民中心、味冈市民中心、北里市民中心）与小牧站前办事处都可以拿到。
目前仅限在以下金融机构的总店或分店办理帐户转账服务。

三菱东京UFJ银行 大垣共立银行 爱知银行 东春信用金库 瑞穗银行 十六银行
岐阜银行 名古屋银行 中京银行 一位信用金库 东浓信用金库 中日信用金库
岐阜信用金库 濑户信用金库 东海劳动金库 尾张中央农业协同组合 邮贮银行（邮局）

Q 付款通知书丢失的话该如何进行缴付呢？

A 付款通知书丢失的话,只要到小牧市政府收税课、3支所（东部市民中心、味冈市民中心、北里市民中心）与小牧站前办事处的话,就可以当场补开据一次付款通知书。另外,如果您联系收税课,他们也可以给您重新寄送付款通知书。

防灾演讲会

名古屋大学举办由山冈耕春教授主讲的防灾演讲会。敬请各位市民踊跃参加。

主题 “地震发生预测的现状和应付”

时间 2009年1月18日（星期日）上午10点至11点40分

地点 东部市民中心讲堂

限制人数 600人

费用 免费

※演讲语言仅为日语。

咨询处 消防总部 防灾课 TEL76-0247



健康检查通知

母子健康检查等的日历

※请带上亲子(母子)健康手册, 勿忘!

| 活动名称 | 日期 | 时间 | 检查对象者 |
|-------------------------------|------------|----------------------|------------|
| 4个月婴儿健康检查及BCG(肺结核)接种、母亲牙科健康检查 | 12月16日(周二) | 受理时间 下午1时5分~1时55分 | 2008年8月出生 |
| | 1月6日(周二) | | |
| | 1月13日(周二) | | |
| 1岁半小儿健康检查 | 12月19日(周五) | 受理时间 下午1时5分~2时15分 | 2007年6月出生 |
| | 1月9日(周五) | | 2007年7月出生 |
| | 1月16日(周五) | | |
| 2岁3个月小儿牙科健康检查 | 12月18日(周四) | 受理时间 上午9时~10时10分 | 2006年9月出生 |
| | 1月8日(周四) | | 2006年10月出生 |
| 3岁小儿健康检查 | 12月24日(周三) | 受理时间 下午1时5分~2时15分 | 2005年12月出生 |
| | 1月7日(周三) | | 2006年1月出生 |
| | 1月14日(周三) | | |

※健康检查是根据出生日, 所以受理时间各不相同。
 ※关于健康检查的日期, 请在邮寄给您的通知上予以确认。
 详情请咨询保健中心 Tel 0568-75-6471



癌症(集体)检查

| 检查项目名称 | 对象 | 2008年 | |
|----------------------------|--|------------|----|
| | | 12月 | 1月 |
| 胃癌检查 胃部X射线检查 930日元 | 40岁以上、有办理了 外国人登记的市民 | 15 | 15 |
| 大肠癌检查 便潜血反应检查 520日元 | 40岁以上、有办理了 外国人登记的市民 | 与胃癌检查一起施行。 | |
| 乳腺癌检查 乳房X线照相术 1200日元 | 40岁以上、有办理了 外国人登记的市民中, <small>属于大正时期、昭和时期偶数年(按照公历计算为1912年—1988年之间奇数年)出生的人(但是, 在奇数年(按照公历计算为偶数年)出生的人中, 如果在2007年未接受过检查的人, 则可在此次接受检查)</small> | 22 | |



※胃癌、大肠癌以及骨质疏松症的检查于5月至翌年3月各施行一次。
 ※子宫癌检查和乳腺癌检查(乳房X线照相)改为2年只需检查一次。
 (根据厚生劳动省“旨在实施癌症预防重视健康教育以及癌症检查的方针”)

癌症集体检查及骨质疏松症检查申请是

※我们将在每月信息报中通知可以受理的健康检查项目。
 请大家随意到保健中心来申请。(星期一~星期五 上午8时30分~下午5时15分)

减免

右述人员可免费接受癌症检查(不包括骨质疏松症检查)。
 在接受检查时, 请使用规定的格式纸提交申请。

- ① 满70岁以上的人
- ② 满65岁以上、卧床不起的人
- ③ 属于生活保护家庭的人
- ④ 属于免征市民税家庭的人

编辑、发行

小牧市政府 市民产业部 生活交流课

〒485-8650 爱知县小牧市堀之内一丁目1番地 电话 0568-76-1119 FAX 0568-72-2340